

༡༡། ། བོད་ཐུངས་ཕོ་བྲང་ཕོ་ཏ་ལ་ཉམས་
གསའི་ལས་གྲུ་ཁྱེད་བྱ། །

西藏布達拉宮

修繕工程報告

REPORT OF THE REPAIRS ON THE
POTALA PALACE IN TIBET

西藏布達拉宮修繕工程報告

西藏布達拉宮維修工程施工辦公室
中國文物研究所
姜懷英 噶蘇·彭措朗傑 王明星
編 著

文 物 出 版 社

1994 年 北京



ISBN 7-5010-0796-9



9 787501 007967 >

(京)新登字 056 號

封面設計 仇德虎

版式設計 王蘊芝

責任編輯 周 成

責任印製 張道奇

西藏布達拉宮修繕工程報告

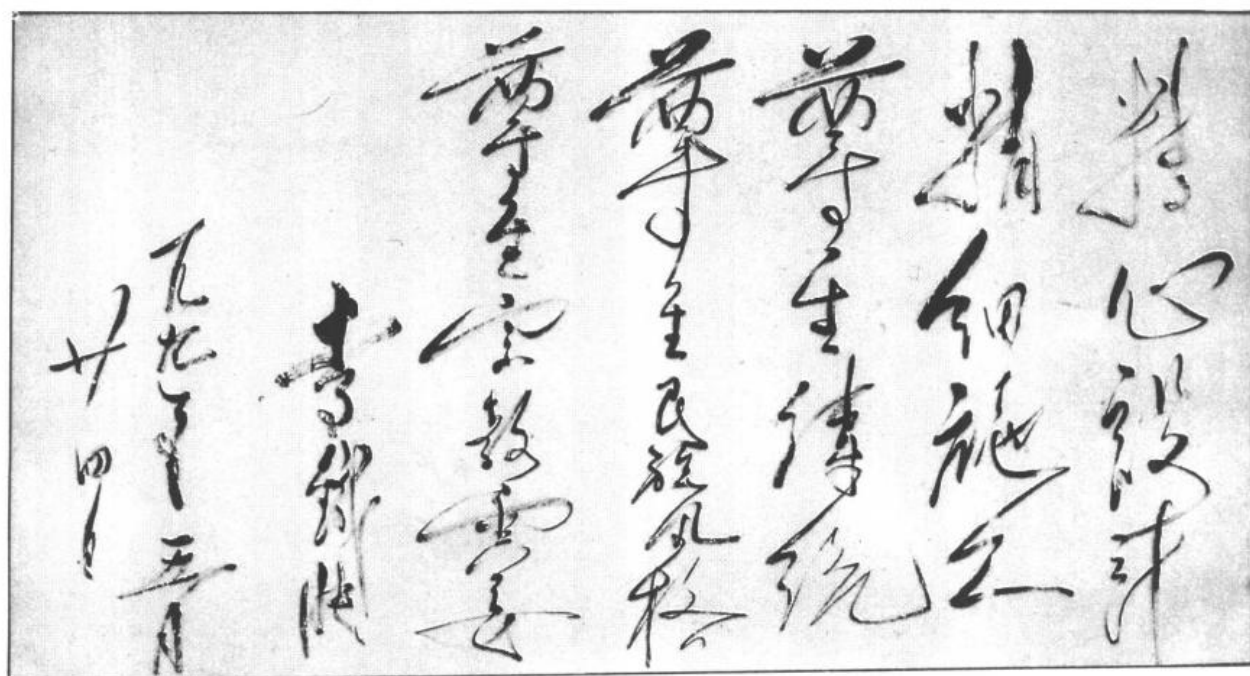
西藏布達拉宮維修工程施工辦公室
中國文物研究所
姜懷英 噶蘇·彭措朗傑 王明星
編 著

文物出版社出版發行
(北京五四大街 29 號)
北京美通印刷廠印刷
新華書店經銷

787×1092 1/16 印張: 19.5

1994 年 7 月第一版 1994 年 7 月第一次印刷

ISBN 7-5010-0796-9/T·10 定價: (精裝) 80.00 元



中共中央政治局委員、國務委員、布達拉宮維修
工程領導小組名譽組長李鐵映同志的題詞

序 篇

目 錄

序 篇

- 一 民族團結的頌歌 古建維修的典範 李鐵映 (1)
- 二 意義深遠的布達拉宮維修工程 張德勤 (3)
- 三 中國古代建築維修史上的壯舉 羅哲文 (5)

研 究 篇

- 一 緒論 (11)
- 二 布達拉宮的建築 (15)
- 三 布達拉宮的壁畫 (51)
- 四 布達拉宮的雕塑 (63)
- 五 布達拉宮的佛塔和靈塔 (72)

維 修 篇

- 一 布達拉宮維修工程設計說明書 (83)
- 二 布達拉宮維修工程技術總結 (92)
- 三 布達拉宮維修工程大事記 (104)

實 測 圖	(121)
-------------	-------

彩色圖版	(155)
------------	-------

黑白圖版	(187)
------------	-------

附 錄

一 國務院關於維修布達拉宮的批覆	(282)
------------------------	-------

二 西藏自治區人民政府關於搶修布達拉宮的 緊急請示	(283)
------------------------------------	-------

三 國務院聽取布達拉宮維修工程總體設計方案 彙報的會議紀要	(285)
--	-------

四 國家文物局對布達拉宮第一至三期維修工程 的檢查和驗收報告	(286)
---	-------

五 布達拉宮維修工程主要組織機構的人員名單	(292)
-----------------------------	-------

後 記	(296)
-----------	-------

插 圖 目 錄

一	白宮門廳北壁上清代繪製的吐蕃時期的布達拉宮圖	(16)
二	公元 1662 年的素描布達拉宮圖	(17)
三	公元 1905 年的布達拉宮	(21)
四	紅宮五世達賴喇嘛靈塔殿金頂斗拱	(22)
五	紅宮西南隅透視圖	(22)
六	紅宮西有寂圓滿大殿內景圖	(29)
七	白宮東有寂圓滿大殿內景圖	(29)
八	紅宮聖觀音殿外景圖	(30)
九	北行解脫道門廳圖	(30)
一〇	僧官學校底層通道及東庭院一角圖	(31)
一一	木構件樑卯結構圖	(31)
一二	紅宮五世達賴喇嘛靈塔殿上層斗拱、梁架透視圖	(32)
一三	白宮東側入口圖	(33)
一四	僧舍天井透視圖	(33)
一五	東大堡門廳圖	(34)
一六	紅宮後東門圖	(34)
一七	大自在天樓和虎穴圓道圖	(36)
一八	紅宮西北隅透視圖	(37)
一九	凱旋堡內天井透視圖	(37)
二〇	由紅宮十三世達賴喇嘛靈塔殿頂俯視僧舍和藥王山圖	(38)
二一	新、舊僧舍圖	(38)
二二	白宮東門廳三排梯圖	(39)
二三	白宮十八樓梯廳圖	(39)
二四	僧官學校南門圖	(40)
二五	布達拉宮圓滿匯集道門廳北側壁的吉祥天母圖	(52)
二六	布達拉宮圓滿匯集道門廳南側壁的騎鹿地母圖	(52)
二七	布達拉宮圓滿匯集道門廳北壁的北方多聞天王圖	(52)
二八	布達拉宮圓滿匯集道門廳北壁的西方廣目天王圖	(52)
二九	布達拉宮圓滿匯集道門廳南壁的南方增長天王圖	(53)
三〇	布達拉宮圓滿匯集道門廳南壁的東方持國天王圖	(53)

三一	白宮北壁的唐朝皇帝五試婚使圖	(53)
三二	白宮東有寂圓滿大殿北側壁的上師像圖	(54)
三三	白宮東日光殿喜足光明宮西壁上的香巴拉勝境圖	(54)
三四	紅宮無量壽佛殿南壁上的布達拉宮全景圖	(57)
三五	紅宮十三世達賴喇嘛靈塔殿迴廊西壁上的 慈禧太后和十三世達賴喇嘛圖	(57)
三六	紅宮法王洞中吐蕃時期的壁畫	(59)
三七	紅宮法王洞中吐蕃時期的壁畫（摹本）	(59)
三八	紅宮世襲殿中的釋迦牟尼金質塑像	(64)
三九	紅宮世襲殿中的五世達賴喇嘛銀質塑像	(64)
四〇	紅宮菩提道次第殿宗喀巴銀質塑像	(64)
四一	紅宮持明殿蓮花生銀質塑像	(64)
四二	紅宮無量壽佛殿中的無量壽佛鍍金銅質塑像	(66)
四三	紅宮彌勒佛殿中的彌勒佛鍍金銅質塑像	(67)
四四	佛塔結構示意圖	(73)
四五	西藏山南地區列山墓群中的塔形墓	(77)
四六	紅宮五世達賴喇嘛靈塔	(77)
四七	紅宮十世達賴喇嘛靈塔	(78)

實測圖目錄

一	布達拉宮平面圖·····	(121)
二	布達拉宮正立面圖·····	(122)
三	布達拉宮背立面圖·····	(122)
四	布達拉宮東側立面圖·····	(124)
五	布達拉宮西側立面圖·····	(124)
六	紅宮第一層平面圖·····	(126)
七	紅宮第二層平面圖·····	(128)
八	紅宮第三層平面圖·····	(130)
九	紅宮第四層平面圖·····	(132)
一〇	紅宮和宮縱剖面圖·····	(134)
一一	紅宮橫剖面圖·····	(134)
一二	紅宮西有寂圓滿大殿內迴廊結構圖·····	(136)
一三	紅宮西有寂圓滿大殿梁架圖·····	(136)
一四	紅宮五世、八世達賴喇嘛靈塔殿和世襲殿梁架圖·····	(137)
一五	紅宮五世達賴喇嘛靈塔殿上層梁架圖·····	(137)
一六	紅宮五世達賴喇嘛靈塔殿金頂縱、橫剖面圖·····	(138)
一七	紅宮聖觀音殿金頂剖面圖·····	(138)
一八	紅宮五世達賴喇嘛靈塔殿平身科、角科斗拱圖·····	(139)
一九	紅宮九世達賴喇嘛靈塔殿南門廊立面、剖面和仰視圖·····	(139)
二〇	紅宮外牆、門楣獅子結構圖·····	(140)
二一	紅宮五世達賴喇嘛靈塔殿門拔結構圖·····	(140)
二二	紅宮十三世達賴喇嘛靈塔殿金頂裝飾結構圖·····	(141)
二三	紅宮屋頂檐、幢結構圖·····	(141)
二四	宮第四層平面圖·····	(142)
二五	宮第五層平面圖·····	(144)
二六	宮第六層平面圖·····	(146)
二七	宮第七層平面圖·····	(148)
二八	宮橫剖面圖·····	(150)
二九	宮北側地壘結構圖·····	(150)
三〇	宮東有寂圓滿大殿北側柱網基礎加固圖·····	(151)
三一	紅宮聖觀音殿縱剖面圖·····	(152)
三二	紅宮上師殿與五世達賴喇嘛靈塔殿柱網錯位平面圖·····	(152)

彩色圖版目錄

一	布達拉宮全景	(155)
二	布達拉宮紅宮金頂	(156)
三	布達拉宮前側面	(158)
四	正在維修的紅宮	(159)
五	正在維修的布達拉宮前窗	(160)
六	北行解脫道大門	(162)
七	紅宮五世達賴喇嘛靈塔殿金頂斗拱	(164)
八	紅宮時輪殿內的壇城	(165)
九	白宮東日光殿書房內的窗子	(166)
一〇	紅宮門廳柱子上的雕刻	(167)
一一	紅宮上師殿門飾	(167)
一二	白宮東有寂圓滿大殿內景	(168)
一三	紅宮西有寂圓滿大殿內景	(169)
一四	紅宮法王洞吐蕃時期的壁畫	(170)
一五	紅宮彌勒佛殿內景	(171)
一六	紅宮法王洞內的佛塔	(172)
一七	紅宮聖觀音殿內的三尊觀世音鑲金雕塑像	(173)
一八	紅宮持明殿中的蓮花生銀質塑像	(174)
一九	紅宮法王洞內吐蕃大臣祿東贊的彩繪泥塑像	(175)
二〇	紅宮七世達賴喇嘛靈塔殿金頂蓋帽	(176)
二一	在白宮迴廊用千斤支頂來“偷梁換柱”	(178)
二二	正在維修中的白宮西日光殿	(178)
二三	維修中注射防腐防蟲藥劑的情景	(179)
二四	北行解脫道柱頭上的裝飾	(180)
二五	紅宮西有寂圓滿大殿柱頭上的裝飾	(180)
二六	紅宮五世達賴喇嘛靈塔殿金頂上的鰐頭飾件	(181)
二七	白宮東日光殿內景	(182)
二八	白宮東日光殿壁畫	(183)
二九	白宮東日光殿彩繪木雕飾件	(184)

黑白圖版目錄

一	維修前紅宮門廳所置的三排梯	(187)
二	維修前白宮立付局下垂的大窗	(188)
三	維修之中的金頂木結構	(189)
四	維修前地壘內椽子蟲蛀、斷裂的狀況	(190)
五	維修前地壘內的臨時支柱	(191)
六	維修前白宮喜足絕頂宮大梁內部腐空的狀況	(191)
七	維修中拆換下來的腐舊木材	(192)
八	維修前紅宮北迴廊柱頭走閃狀況	(193)
九	維修前五世達賴喇嘛靈塔殿內通天柱梁接點斜閃狀況	(194)
一〇	維修前五世達賴喇嘛靈塔殿柱梁斜閃狀況	(195)
一一	維修前紅宮南迴廊椽子折斷狀況	(196)
一二	維修前紅宮第七層大窗下沉變形狀況	(197)
一三	維修前七世達賴喇嘛靈塔殿金頂木構件腐朽狀況	(198)
一四	維修前地壘內椽子蟲眼密布的狀況	(198)
一五	維修前虎穴圓道地壘內椽子蟲眼密布的狀況	(199)
一六	維修前白宮上立付室臨時支撐的柱子	(200)
一七	維修前蟲蛀糟朽的木椽	(201)
一八	維修前東庭院地壘牆壁開裂狀況	(202)
一九	維修前白宮上立付室內臨時支頂的立柱	(203)
二〇	維修前白宮上立付室內脫榫的梁枋	(204)
二一	維修前已腐朽的木構件	(205)
二二	維修前已斷裂的大梁	(206)
二三	維修前已腐朽如粉狀的椽子	(207)
二四	塌陷的北行解脫道上的登山石階	(208)
二五	維修前的七世達賴喇嘛靈塔殿金頂上的斗拱	(209)
二六	維修中換下腐朽大梁的情況	(209)
二七	正在維修的七世達賴喇嘛靈塔殿金頂中的梁架結構	(210)
二八	紅宮西有寂圓滿大殿施工現場	(211)
二九	維修中拆下舊大梁時的情景	(212)

三〇	維修中頂住大梁、撥正柱子的情景	(213)
三一	白宮本息收發室已經契補的開裂牆體	(214)
三二	維修中編織白瑪草牆的情景	(215)
三三	維修中編織白瑪草牆的情景	(216)
三四	維修中拆除白瑪草牆的情景	(217)
三五	維修中的白宮東有寂圓滿大殿的情景	(218)
三六	落架大修中的舊僧舍	(219)
三七	維修中白宮南部揭頂的情景	(220)
三八	白宮東有寂圓滿大殿南部修繕的情景	(222)
三九	正在維修的紅宮三層迴廊	(223)
四〇	落架大修中的白宮西迴廊	(224)
四一	正在維修中的北行解脫道的登山石階	(226)
四二	白宮東有寂圓滿大殿內偷梁換柱的情景	(227)
四三	正在施工的舊僧舍	(228)
四四	維修中更換窗楣朽木的情景	(229)
四五	正在維修的東庭院地壘	(230)
四六	拆除後展現出來的新、舊僧舍的結合部份	(231)
四七	維修中拆除舊僧舍的情景	(232)
四八	白宮南側迴廊鋪架椽子和望板的情景	(233)
四九	正在落架大修的僧舍	(234)
五〇	白宮上立付室外廊新換上的大梁	(234)
五一	加大和改造排水管道	(235)
五二	維修前的排水管道	(235)
五三	東庭院夯打阿嘎土地面的情景	(236)
五四	維修中砌築的牛糞磚牆	(237)
五五	落架大修中的七世達賴喇嘛靈塔殿金頂	(238)
五六	打割好的用於維修的白瑪草	(239)
五七	藏民給白瑪草剥皮去梢的情景	(239)
五八	維修中砌築白瑪草牆角的情景	(240)
五九	維修中砸平白瑪草牆面的情景	(240)
六〇	維修中加速木材乾燥的現場	(242)
六一	在紅宮迴廊中注入防蟲防腐藥液的情景	(243)
六二	維修中雕刻木結構的情景	(244)
六三	清洗白宮東有寂圓滿大殿北側壁畫的情景	(245)
六四	揭取紅宮無量壽佛殿壁畫的情景	(246)
六五	清洗白宮東有寂圓滿大殿天窗上已揭取下來的壁畫時的情景	(246)
六六	歸安白宮東有寂圓滿大殿天窗上壁畫的情景	(247)

六七	維修中雕刻木構件的情景	(247)
六八	正在維修的紅宮後門	(248)
六九	維修後新換的雀替構件	(249)
七〇	施工中的東庭院地壘	(250)
七一	維修中加工紅珊瑚的情景	(251)
七二	維修中加工金屬飾品的情景	(252)
七三	在施工前已包紮好的壇城	(253)
七四	施工中彩繪木構件的情景	(253)
七五	維修之前將可移動的文物登記造冊、易地保管的情景	(254)
七六	在拆除舊牆時所發現的砌入牆內的陶罐等	(255)
七七	砌牆時將這些陶罐等依原樣放回	(255)
七八	維修之後的地壘	(256)
七九	清洗後的白宮西日光殿的部份壁畫	(256)
八〇	維修之後的白宮地壘	(258)
八一	維修後尚待彩繪的白宮立付局	(259)
八二	維修後保存完好的佛教造像	(260)
八三	維修後保存完好的護法神像	(261)
八四	維修後的白宮東有寂圓滿大殿內的木結構接點	(262)
八五	維修後的紅宮八世達賴喇嘛靈塔殿的木結構雕飾	(263)
八六	維修後的白宮東日光殿的門飾	(264)
八七	維修後的紅宮七世達賴喇嘛靈塔殿金頂斗拱	(265)
八八	維修後的白宮門庭柱網	(266)
八九	維修後的白宮東日光殿	(268)
九〇	維修後的西大殿柱頭上的飾件	(269)
九一	維修後的大殿柱網	(270)
九二	維修後的柱梁	(270)
九三	維修後的十三世達賴喇嘛靈塔殿金頂斗拱	(271)
九四	維修後的北行解脫道門廳上的木雕構件	(272)
九五	維修後的紅宮上師殿的門飾	(274)
九六	維修後的木雕細部	(275)
九七	維修後的紅宮一角	(276)
九八	維修後的虎穴圓道	(276)
九九	維修後的東大堡和東圓堡	(277)
一〇〇	維修後的西圓堡	(277)
一〇一	維修後的地母堡一隅	(278)
一〇二	布達拉宮下面的黃舍房	(279)
一〇三	布達拉宮的曬佛臺	(279)

民族團結的頌歌 古建維修的典範

中共中央政治局委員 李鐵映
國 務 委 員

中國自古就是一個多民族組成的國家。各族人民在漫長的歲月中，共同創造了悠久的歷史與光輝燦爛的文化。作為中華民族大家庭中的一員，藏族人民以他們勤勞的雙手和聰明智慧，創造了具有西藏地方特色的文化，在偉大的中華文化發展史上寫下了極其光輝的一頁。

布達拉宮是舉世罕見的宮殿式古建築群，是西藏的象徵，也是我國古代建築中的傑作。布達拉宮建築本身具有高度的歷史、藝術和科學價值，宮內還保存了大量的珍貴文物。它們不僅反映了藏族優秀傳統文化藝術的特點，也反映了藏、漢以及其他許多民族文化的交流與融合，是中華民族團結友愛、共創文明的歷史見證。

自西藏和平解放以後，黨和人民政府十分重視對布達拉宮的保護。1961年國務院將其公布為全國重點文物保護單位，每年均撥專款維修。但是，這座宏偉的宮殿群在重建以後的三百多年間一直沒有大修，殿堂內部牆體開裂，地面下陷，木構件變形，險情四伏。每年進行的修補還不能從根本上排除這些險情。一旦主體建築倒塌，將造成無可挽回的損失。因此，國務院經過鄭重考慮，決定由國家撥款（共耗資 5300 萬圓）對布達拉宮搶修加固，對其主要建築全面維修，使這座巍峨宮殿得以永存。這是一件益在千秋、功德無量的盛舉，是黨和國家的民族、宗教、文物保護方針政策的生動體現。

1989 年 10 月 11 日，布達拉宮維修工程按照民族傳統和宗教儀軌，舉行了隆重的開工典禮。實際上，由於搶救的急需，從 1988 年 7 月就開始了維修工作。六年來，布達拉宮維修領導小組在北京開了三次會議，在拉薩開了兩次現場辦公會，及時解決了維修工作中的重大問題。這期間，藏族優秀的古建工程技術人員和工人在漢族同志的密切合作下，一絲不苟地遵照“尊重科學、尊重傳統、尊重民族風格、尊重宗教需要”的方針，精心設計，精心施工，高質量、高水

平地完成了全部維修項目。在維修過程中，沒有損壞和丟失一件文物，沒有出現任何事故。布達拉宮維修工程的勝利竣工，是我國各族人民在黨的領導下齊心協力保護祖國文化遺產的光輝實例，是一曲民族團結的頌歌和文物建築保護維修的典範，也是文物保護工作中影響深遠的一件大事。

我國是一個歷史悠久的文明古國，地上地下保存的文物非常豐富。保護和弘揚這一珍貴文化遺產是歷史賦予我們的神聖責任，也是對人民進行愛國主義教育、歷史唯物主義教育的實物教材。1992年全國文物工作會議上確定了“保護為主、搶救第一”的方針後，文物戰綫上出現了建國以來規模空前的保護、搶救文物的大好形勢。各級黨政領導、文化文物主管部門，遵照這一方針，在統籌規劃、掌握政策、組織協調、檢查督促、實地研究解決保護搶救工作中的問題等方面，取得了很大的成績。我們要在深化改革、擴大開放的總方針下，根據文物本身的特點，結合我國的實際，盡快建立起具有中國特色的古建築保護、維修、弘揚、利用的理論與實踐體系。《西藏布達拉宮修繕工程報告》正是這類維修工程的經驗總結。它闡述了布達拉宮的修建歷史、建築藝術的特色和維修工程的主要方法，是一部系統記錄這項舉世矚目的古代建築維修工程的科學檔案。

我在此祝賀《西藏布達拉宮修繕工程報告》的出版，並借此機會代表黨中央、國務院向參加布達拉宮維修工程、文物保護工作的藏、漢各族領導同志、工程技術人員、施工工人、專家學者和管理人員等表示誠摯的問候！向所有關心和支援布達拉宮維修工程的國內外朋友致以崇高的敬意和由衷的感謝！

1994年3月22日

意義深遠的布達拉宮維修工程

國家文物局局長 張德勤

歷時五年多的西藏布達拉宮維修工程即將竣工。爲了對工程作出總結，並作爲向竣工慶典的獻禮，中國文物研究所和西藏布達拉宮維修工程施工辦公室的幾位同志，編寫了《西藏布達拉宮修繕工程報告》。他們做了一件很好的事情，我向他們表示由衷的祝賀，並期待着該書的面世。

我國爲數可觀的古代建築，是中國歷史文化寶庫的重要組成部份。布達拉宮作爲藏族建築中的傑出代表，堪稱這座寶庫中的瑰寶。布達拉宮的價值及其蜚聲中外的影響，還不僅僅在於其建築本身。布達拉宮豐富的文化和宗教的內涵，幾乎濃縮了我國藏民族的全部歷史。正因爲這樣，我國政府對於布達拉宮的保護給予高度的重視。

布達拉宮的維修工程，直接得到國家和西藏自治區政府的大力支持，國內外關注的廣泛程度也屬空前。1988年10月，國務院批准維修布達拉宮。爲了加強對工程的領導，由中央有關部門和西藏自治區的領導共同組成了一個維修領導小組，負責工程重大問題的決策。中共中央政治局委員、國務委員李鐵映同志和西藏自治區主席，分別擔任這個領導小組的名譽組長和組長。西藏自治區還建立了協調領導小組，負責解決區內的有關問題。國家文物局受黨和人民的委託，矢志於祖國的歷史文化保護事業，自當竭盡心志，爲這一重大工程當好參謀，搞好服務。幾年來，我們組織專家和工程技術人員，多次進藏對布達拉宮作了深入的考察與勘測，並對各階段施工項目進行檢查和驗收。每次檢查和驗收的結果，都令人感到滿意。

作爲工程前線指揮部門的布達拉宮維修工程施工辦公室，在極富責任心的當地藏族幹部甲央同志的率領下，發揚了團結奉獻和吃苦耐勞的精神，保證了維修工程的順利實施。他們對工程的管理井然有序，對文物的保護無懈可擊。他們充分發揮了藏族專家和藝人的作用，利用集體的智慧，令人讚歎地解決了施工中的許多技術難題。在五年多的時間裡，維修工程循序開展，旅遊朝拜依舊